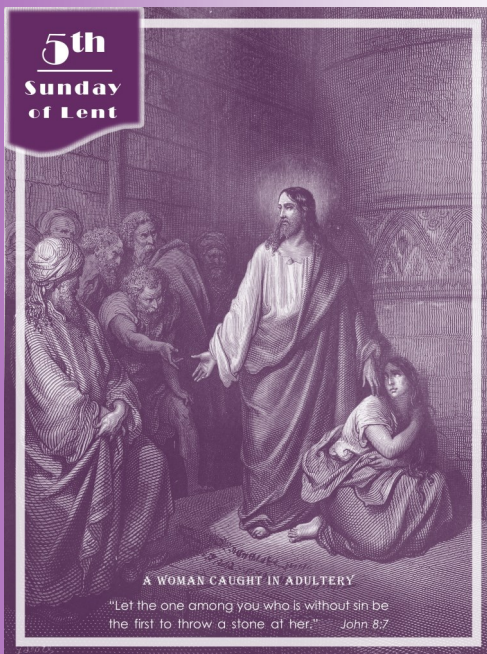




*The Catholic Community of*

# *Saint Paul*

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO  
1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805  
Tel: 302-655-6596

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Email: [saintpaulrectory@gmail.com](mailto:saintpaulrectory@gmail.com)

Donations/Donaciones  
[www.givecentral.org/cdowcovid19](http://www.givecentral.org/cdowcovid19)

## **PASTORAL STAFF**

Rev. John E. Olson, Pastor  
Rev. Anthony M. Pileggi, Priest in residence  
Felipe Almendarez, Deacon

## **RELIGIOUS EDUCATION**

Damaris Hernández, [ccdstpaulchurch@gmail.com](mailto:ccdstpaulchurch@gmail.com)

## **St. Vincent de Paul Society**

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

## **St. Paul's Outreach / Food Pantry**

Telephone: 443-606-3136

**OPEN Monday 10:00am - 11:00am and  
by appointment, calling the number above!**

## **New Office Hours (Nuevo Horario de Oficina)**

Monday - Thursday (lunes - jueves)  
10:00 am. - 11:45a.m.; 1:30p.m. - 4:30p.m.

**Closed on Holidays**

**BAPTISM OF CHILDREN**  
CALL THE RECTORY DURING  
REGULAR OFFICE HOURS

**MARRIAGE**  
CALL THE OFFICE AT LEAST  
ONE YEAR IN ADVANCE

**SWEET 15 & 16**  
BLESSINGS CALL THE OFFICE AT LEAST  
ONE YEAR IN ADVANCE

**MINISTRY TO THE SICK**  
PLEASE, CALL THE OFFICE!

## **MISAS / MASSES**

### **Horario / Schedule**

### **Domingos / Sundays**

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)  
11:00 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)  
1:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)  
3:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

### **Miércoles y Viernes / Wednesday & Friday:**

5:00 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

### **Misa por los Enfermos / Mass for the Sick**

Último martes (Last Tuesday) 5:00 p.m.  
(Capilla/Chapel)

## **HORA SANTA/HOLY HOUR**

CADA JUEVES/ EVERY THURSDAY 5:00 p.m.  
(Capilla/Chapel)

## **RECONCILIATION/CONFESIONES**

### **Wednesday/Miércoles & Friday/Viernes**

4:30pm: Chapel/Capilla

Or by appointment: call the office  
O por cita; llame a la oficina

## **BAUTISMO DE NIÑOS**

LLAME A LA RECTORÍA DURANTE  
HORAS DE OFICINA

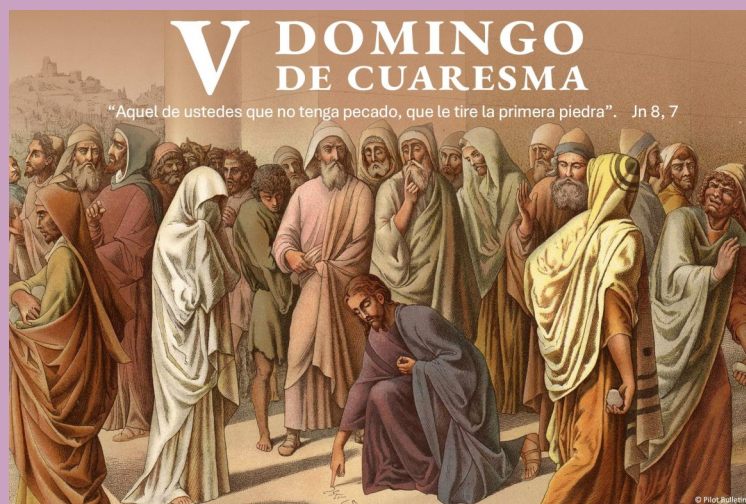
## **MATRIMONIOS**

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS  
UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

## **QUINCEAÑERAS**

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS  
UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

**MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS**  
FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA



**6 abril 2025**

**Oración inicial:** Padre Celestial, me creaste para la comunión contigo. Gracias por enviar a tu Hijo para ser nuestro Rey, sirviendo con perfecta justicia y misericordia infinita. Que nunca te ponga a prueba; al contrario, permíteme acercarme a ti con humildad y ofrecerte para hacer tu voluntad.

#### **Encuentro con Cristo:**

**Justicia Divina:** Al comienzo del Evangelio de hoy, la escena es familiar. Jesús, el maestro por excelencia, se sentó y comenzó a instruir a las muchas personas que habían acudido a escucharlo proclamar las verdades eternas de la Torá, junto con su interpretación de esta palabra definitiva de Dios. No sabemos cuál fue el tema específico ese día, pero sí sabemos que Jesús pudo haber inspirado numerosos relatos sobre el Dios de Israel ejerciendo una justicia perfecta en su mundo caído: quizás expulsando a Adán y Eva del Jardín del Edén, o enviando el Gran Diluvio, o castigando a los egipcios con las diez plagas. Señor, permíteme recordar tu justicia divina y procurar siempre discernir y hacer tu voluntad.

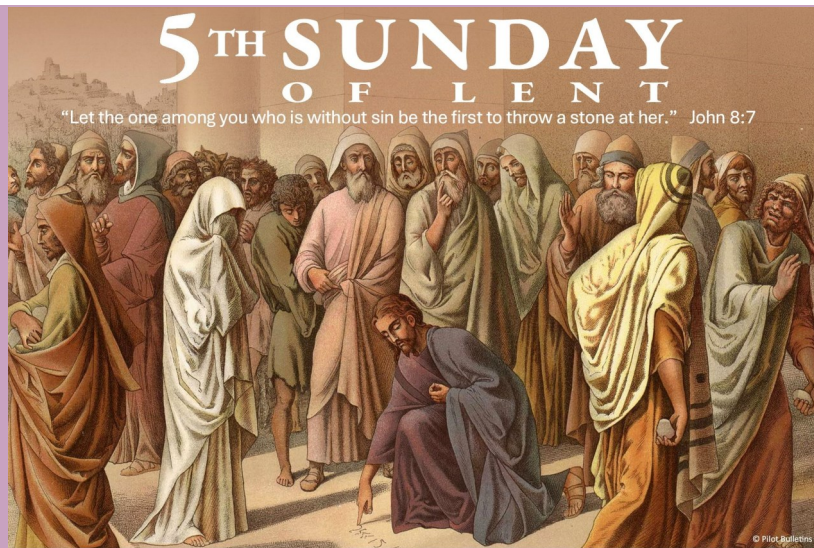
**Divina Misericordia:** En ese día en particular, gracias a la conspiración de los escribas y fariseos, la lección de Jesús sería interrumpida. Si la multitud reunida ese día realmente había estado escuchando sobre la justicia divina, también estaban a punto de experimentar de primera mano cómo debía aplicarse dicha justicia. La mujer sorprendida en adulterio —una pecadora como tú y como yo— era culpable. La justicia en aquel tiempo exigía la pena de muerte por tal pecado (cf. Lv 20:10). Jesús invitó a todos los que presentaran la acusación a reflexionar en su interior y a tirar la primera piedra, siempre y cuando se encontraran sin pecado. La justicia divina no permitió que nadie se calificara. Esa mujer caída fue liberada para vivir una nueva vida, transformada para siempre por la penetrante misericordia divina de Jesús en estas palabras: «Yo tampoco te condeno. Vete, y de ahora en adelante no peques más». Cada uno de nosotros, al acercarnos contrito al sacramento de la Reconciliación, puede ser liberado de las ataduras del pecado.

**La Primera Piedra:** Muchos han especulado sobre lo que Jesús pudo haber estado garabateando en la tierra mientras los escribas y fariseos, uno por uno, se marchaban al darse cuenta de que no podían tirar la primera piedra. ¿Podría ser que Jesús simplemente quería que estos hombres inclinaran la cabeza mientras reflexionaban sobre su propia pecaminosidad? ¿O hubo algo que Jesús escribió que les conmovió y les permitió identificarse con esta pobre mujer? ¿Quizás los Diez Mandamientos, sus nombres, sus propios pecados o una pregunta sobre el paradero del hombre que fue sorprendido con ella? ¿Acaso el mensaje en la tierra era para que lo leyera la mujer, algo para calmar su miedo? Este fue el único caso en que Jesús escribió en la Biblia, pero no tenemos constancia del mensaje. Sin embargo, conocemos las palabras que Dios ha escrito en nuestros corazones al escuchar este pasaje del Evangelio, palabras que nos convencen de nuestro pecado, pero que también nos consuelan al poner a nuestra disposición la misericordia del Señor. Como nos recuerda la respuesta del salmo de hoy: «El Señor ha hecho grandes cosas por nosotros; estamos llenos de alegría» (Sal 126,3).

**Conversando con Cristo:** Señor, me arrepiento de las veces que te he puesto a prueba y de las veces que te he ofendido a ti y a las personas que has puesto en mi camino. Ayúdame durante estos días de Cuaresma que quedan a examinar mi conciencia con frecuencia y dame la gracia de conformarme más a tu voluntad.

**Resolución:** Señor, hoy, por tu gracia, programaré un tiempo específico para disfrutar de la divina misericordia que se ofrece en el sacramento de la Reconciliación.





**April 6, 2025**

**Opening Prayer:** Heavenly Father, you created me for communion with you. Thank you for sending your Son to be our King, serving with perfect justice and endless mercy. Let me never test you; instead, let me come to you in humility and offer myself to do your will.

### **Encountering Christ:**

1. **Divine Justice:** At the beginning of today's Gospel, the scene is a familiar one. Jesus, the teacher "par excellence," sat down and began to instruct the many people who had come to hear him proclaim the eternal truths of the Torah, along with his interpretation of this definitive word of God. We don't know what the specific subject was that day, but we do know that Jesus could have pulled from numerous tales of the God of Israel exercising perfect justice on his fallen world—expelling Adam and Eve from the Garden of Eden perhaps, or sending the Great Flood, or smiting the Egyptians with the ten plagues. Lord, let me remember your divine justice and seek to always discern and do your will.
2. **Divine Mercy:** On this particular day, thanks to the conniving scribes and Pharisees, Jesus' lesson would be interrupted. If the crowd gathered that day had indeed been hearing about divine justice, they were about to also experience first-hand how such justice should be applied. The woman caught in adultery—a sinner like you and me—was guilty. Justice in that day and time demanded a penalty of death for such a sin (cf. Lev 20:10). Jesus invited all who brought the charge to search within themselves and to cast the first stone as long as they found themselves sinless. Divine justice allowed none to qualify. That fallen woman was freed to live a new life, changed forever by Jesus' penetrating divine mercy in these words: "Neither do I condemn you. Go, and from now on do not sin any more." Each of us, when we contritely approach the sacrament of Reconciliation, can be similarly freed from the shackles of sin.
3. **The First Stone:** Many have speculated on what Jesus may have been scrawling in the dirt while the scribes and Pharisees, one by one, departed as they realized they could not cast the first stone. Could it have been that Jesus just wanted these men to bow their heads as they contemplated their own sinfulness? Or was there something Jesus wrote that touched their hearts and allowed them to identify with this poor woman—perhaps the Ten Commandments, or their names, or their own sins, or a question about the whereabouts of the man caught with the woman? Was the message in the dirt meant, instead, for the woman to read—something to assuage her fear? This was the only instance of Jesus writing in the Bible, but we have no record of the message. We do, however, know the words that God has written on our hearts as we listen to this Gospel passage, words that convict us in our sin, but that also console us by making the Lord's mercy available to us. As today's psalm response reminds us, "The Lord has done great things for us; we are filled with joy" (Ps 126:3).

**Conversing with Christ:** Lord, I am sorry for the times when I have tested you, and for the times when I have committed offenses against you and the people whom you have placed in my path. Help me during these remaining days of Lent to examine my conscience frequently, and give me the grace to conform more to your will.

**Resolution:** Lord, today by your grace I will schedule a definite time to enjoy the divine mercy offered in the sacrament of Reconciliation.

## DIOCESAN ANNOUNCEMENTS

**ASSISTED SUICIDE  
IS NOT GOOD FOR  
OUR COMMUNITY.**



***Please contact your State rep and ask them to say "no" to HB 140.***

***We need your help to protect Delaware's vulnerable citizens! House Bill 140, that legalizes physician-assisted suicide, was voted out of committee and is on the "ready list" to go before the full Delaware House of Representatives. For years, the Catholic community has joined advocates for the disabled and others to oppose this bill that not only is against Catholic teachings regarding the sanctity of life from conception to natural death, but also puts the lives of our most vulnerable citizens at risk. It's time to stand up and make our voices heard!***

***What is at Stake?*** HB 140 is government-sanctioned suicide. It can lead to a slippery slope, with vulnerable individuals — such as the elderly, disabled, or those experiencing depression — being pressured into choosing death over life.

*For more information, and to send a customizable email to your Representative in Dover, visit [cdow.org/stopassistedsuicide](http://cdow.org/stopassistedsuicide)*



### **Comuníquese con su representante estatal y pídale que diga "no" a la HB 140**

¡Necesitamos su ayuda para proteger a los ciudadanos vulnerables de Delaware! El proyecto de ley 140, que legaliza el suicidio asistido por un médico, fue votado fuera del comité y está en la "lista lista" para ir ante la Cámara de Representantes de Delaware. Durante años, la comunidad católica se ha unido a defensores de los discapacitados y otros para oponerse a este proyecto de ley que no solo está en contra de las enseñanzas católicas sobre la santidad de la vida desde la concepción hasta la muerte natural, sino que también pone en riesgo las vidas de nuestros ciudadanos más vulnerables. ¡Es hora de levantarnos y hacer oír nuestras voces!

**¿Qué está en juego?** HB 140 es un suicidio sancionado por el gobierno. Puede llevar a una pendiente resbaladiza, con personas vulnerables - como ancianos, discapacitados o aquellos que experimentan depresión - siendo presionados para que elijan la muerte de por vida. Para obtener más información, y para enviar un correo electrónico personalizable a su Representante en Dover, **visite [cdow.org/stopassistedsuicide](http://cdow.org/stopassistedsuicide)**.



## Parish News

### Información Parroquial

#### Actividades de ésta semana

**Lunes 7:** 6:30-Directiva Juan XXIII,  
7pm Lideres de Renovación

**Martes 8:** 6:30 Legion de Maria  
7 pm Circulo de oración

**Miércoles 9:** 4:30 pm Confesiones  
5:00 pm Misa

**Jueves 10:** **5:00 Hora Santa**  
**Rosario/Confesiones**

**Viernes 11:** 4:30p Confesiones  
5:00 pm Misa  
**\*Via Crucis después de la misa**

**\*\* 12 de abril: Retiro de cuaresma\*\***



#### 10 Razones para practicar la *Hora Santa*

- 1 Evita el pecado
- 2 Se aprende el arte de la oración
- 3 Mejora la recepción de la Eucaristía
- 4 Evita la mediocridad
- 5 Inicia incendios en nuestro corazón
- 6 Ayuda a superar malos hábitos
- 7 Bendice a tu familia
- 8 Da paz en el alma
- 9 Útil para la salvación de nuestras almas y la de otros
- 10 Jesús y María se regocian

Fotos de la Virgen.org

**10 abril 2025**

#### **Rosario, adoración y confesiones**

**Intención del Santo Padre: abril:** Por el buen uso de las nuevas tecnologías

Oremos para que el uso de las nuevas tecnologías no reemplace las relaciones humanas, respete la dignidad de las personas, y ayude a afrontar las crisis de nuestro tiempo.



### Readings To-Go!

5th Sunday of Lent  
April 6, 2025

*Scan QR code to see this week's readings!*



**APRIL: NATIONAL CHILD ABUSE PREVENTION MONTH**

May those who have been abused receive the courage to tell their story, and may they be believed and supported.

Copyright © 2019, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved. Used with permission. CNS/Tyler Osburn





**ABRIL: MES NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN DEL ABUSO INFANTIL**

Que aquellos que han sido abusados tengan el valor para contar su historia y que se les crea y se les apoye.

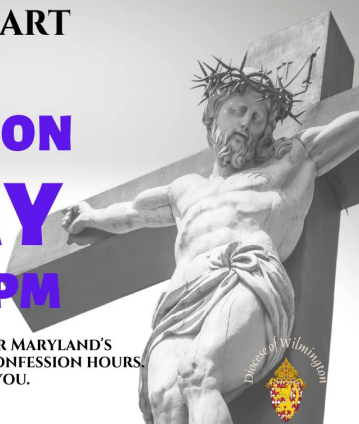
Copyright © 2019, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved. Used with permission. CNS/Tyler Osburn

**PREPARE YOUR HEART  
FOR EASTER**

**RECONCILIATION  
MONDAY**

**APRIL 14 • 3-8 PM**

VISIT A CATHOLIC CHURCH IN DELAWARE OR MARYLAND'S  
EASTERN SHORE DURING OUR EXTENDED CONFESSION HOURS.  
VISIT [CDOW.ORG](http://CDOW.ORG) TO FIND A CHURCH NEAR YOU.



### **2025 Faith and Charity Catholic Appeal – *Together in Hope***

All Faith and Charity Catholic Appeal participants who pledged to the campaign will receive a monthly payment reminder mailed directly from the diocesan Development Office. Please mail all payments in the self-addressed, return envelope provided with your pledge reminder. Do not make payments to the parish office or through the Offertory collection.

St. Paul's goal **\$21,000**





## Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Sunday (4/6/25)

9:00a  
11:00a + Maria Clara Couret  
1:00p + Leonides Collado Vargas  
3:00p Feligreses

### Wednesday (4/9/25)

5:00 p + Al Noca

### Friday (4/11/25)

5:00 p + Mr & Mrs. John C. Janes

### Sunday (4/13/25)

9:00a + Maria & Eladio Figueroa  
11:00a + Bernardo Flores Flores  
1:00p + Anatacio Rollado  
3:00p Feligreses



© J. S. Paluch Co., Inc.

### PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration, sacraments sponsorship, or taxes. In order for us to write such a letter you need to be a registered parishioner for at least three months. This information is private and it is share with others only if you request it. There is a short parishioner registration form below. Please fill one out and deposit it in the collection basket.

### TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, para ser padrinos de sacramentos, o para pro-pósitos de impuestos, debe estar registrado al menos por tres meses para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pe-queño al final de esta nota. Llène el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo. Puede depositarla en la canasta de la colecta.

## Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

### March 2, 2025 Offerings

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| Amount Needed 1st Collection    | \$3,500.00      |
| Actual Collection               | \$3,601.00      |
| <b>*Amount OVER*(We did it)</b> | <b>\$101.00</b> |
| Maintenance Income              | \$72.50         |
| Retirement Fund for Religious   | \$20.00         |

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



## La Corresponsabilidad

### Register in Our Parish!!! ¡Regístrate en Nuestra Parroquia!

#### Saint Paul Parishioner's Registration Short Form Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre y Apellido)

Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección)

Phone #: \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono)

**The Secretary will call for more information.  
(La Secretaria los llamará por más información.)**